

# Gazzetta ufficiale

## delle Comunità europee

ISSN 0378-701X

C 73

43° anno

14 marzo 2000

Edizione  
in lingua italiana

## Comunicazioni ed informazioni

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	<i>I Comunicazioni</i>	
	<b>Commissione</b>	
2000/C 73/01	Tassi di cambio dell'euro .....	1
2000/C 73/02	Elenco dei documenti trasmessi dalla Commissione al Consiglio nel periodo dal 21.2. al 25.2.2000 .....	2
2000/C 73/03	Elenco dei documenti trasmessi dalla Commissione al Consiglio nel periodo dal 28.2. al 3.3.2000 .....	3
2000/C 73/04	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.1825 — Suzuki Motor/Suzuki KG/Fafin) <sup>(1)</sup> .....	4
2000/C 73/05	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.1849 — Solelectron/Ericsson Switches) <sup>(1)</sup> .....	5
2000/C 73/06	Ritiro della notifica di una concentrazione (Caso COMP/M.1862 — Lafarge/Titan/Ame-reyah) <sup>(1)</sup> .....	5
2000/C 73/07	Notifica di una impresa comune (Pratica COMP/F-1/37.802 — Dynamit Nobel — Ori-ca) <sup>(1)</sup> .....	6
2000/C 73/08	Notifica di un'impresa comune (Caso COMP/37.741) <sup>(1)</sup> .....	6

### II Atti preparatori

.....

IT

<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

Numero d'informazione

Sommario (segue)

Pagina

III *Informazioni*

**Commissione**

2000/C 73/09	Programma Dafne 2000-2003 — Misure preventive dirette a combattere la violenza contro i bambini, gli adolescenti e le donne — Invito a presentare proposte 2000 ....	7
2000/C 73/10	Terzo invito a presentare proposte per azioni di RST nell'ambito del programma specifico di ricerca, di sviluppo tecnologico e di dimostrazione in materia di Energia, ambiente e sviluppo sostenibile (1998-2002) (Parte B: Energia — Azioni chiave 5 e 6) <i>Identificativo dell'invito: Terzo invito — Energia</i> .....	9

---

**Rettifiche**

2000/C 73/11	Rettifica dell'invito aperto in permanenza a presentare proposte per azioni di RST nell'ambito del programma specifico di ricerca, di sviluppo tecnologico e di dimostrazione in materia di «Energia, ambiente e sviluppo sostenibile (1998-2002)» (Parte B: Energia) <i>Codice identificativo dell'invito: [1999/C 77/15] (GU C 77 del 20.3.1999)</i> .....	12
--------------	--	----



## PREZZI DI ABBONAMENTO

Abbonamento annuale (spese di spedizione annuale comprese)						Vendita a numero (**)		
Prezzo	«L + C» su carta (*)	«L + C» EUR-Lex CD-ROM Edizione mensile (cumulativa)	Bandi di assunzione (**)	Supplemento GU (Bandi di gara e appalti pubblici) (anno civile 2000)		fino a 32 pagine	da 33 a 64 pagine	oltre 64 pagine
				CD-ROM Edizione quotidiana	CD-ROM Bisetti- manale			
EUR	840,—	144,—	30,—	492,—	204,—	6,50	13,—	Il prezzo è stabilito di volta in volta ed è indicato su ogni fascicolo

Le spese di spedizione speciale sono fatturate a parte. La *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* e tutte le altre pubblicazioni in vendita — periodiche o no — possono essere richieste agli uffici di vendita indicati qui sotto. I cataloghi possono essere ottenuti gratuitamente su richiesta.

**NB:**

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* comprende anche il ricevimento del Repertorio della legislazione comunitaria in vigore (due edizioni all'anno).

(\*) La *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* consiste nelle parti L (Legislazione) e C (Comunicazioni ed informazioni) che non possono essere vendute separatamente, né essere oggetto di abbonamenti separati.

(\*\*) I bandi di assunzione sono ottenibili gratuitamente presso gli uffici di rappresentanza della Commissione europea negli Stati membri. In caso di invio automatico di tutti i bandi di assunzione (abbonamento) verrà richiesta la partecipazione alle spese indicate di spedizione e di amministrazione.

## VENDITA E ABBONAMENTI

📄 Agenti di vendita di pubblicazioni su carta, video e microfiche

📀 Agenti off-line per CD-ROM, dischetti e prodotti combinati

🌐 Agenti di accesso alle banche dati

Tutti gli agenti di vendita, gli agenti off-line e gli agenti di accesso alle banche dati possono anche offrire abbonamenti alla *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* in ogni sua forma

### BELGIQUE/BELGIË

**Bureau Van Dijk SA** 📄  
Avenue Louise 250/Louisalaan 250  
Boite 14/Bus 14  
B-1050 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30  
E-mail: info@bvdep.com

**Jean De Lannoy** 📄  
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202  
B-1190 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41  
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be  
URL: http://www.jean-de-lannoy.be

**La librairie européenne/De Europese Boekhandel** 📄  
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
B-1040 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60  
E-mail: mail@libeurope.be  
URL: http://www.libeurope.be

**Moniteur belge/Belgisch Staatsblad** 📄  
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42  
B-1000 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84

**PF Consult SARL** 📄  
Avenue des Constellations 2  
B-1200 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04  
E-mail: paul-feyt@tvtv.be

### DANMARK

**J. H. Schultz Information A/S** 📄 📀  
Herstedvang 10-12  
DK-2620 Albertslund  
Tlf. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69  
E-mail: schultz@schultz.dk  
URL: http://www.schultz.dk

**Munksgaard Direct** 📄  
Østergade 26A, Postboks 173  
DK-1005 København K  
Tlf. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77  
E-mail: direct@munksgaarddirect.dk  
URL: http://www.munksgaarddirect.dk

### DEUTSCHLAND

**Bundesanzeiger Verlag GmbH** 📄 📀  
Vertriebsabteilung  
Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln  
Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78  
E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de  
URL: http://www.bundesanzeiger.de

**DSI Data Service & Information GmbH** 📄  
Kaisersteige 4, Postfach 11 27  
D-47495 Rheinberg  
Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30  
E-mail: dsi@dsidata.com  
URL: http://www.dsidata.com

**Outlaw Informationssysteme GmbH** 📄  
Maitterstockstraße 26/28, Postfach 62 65  
D-97080 Würzburg  
Tel. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99  
E-mail: info@outlaw.de  
URL: http://www.outlaw.de

### ΕΛΛΑΔΑ

**Γ.Κ. Ελευθεροτύπικη ΑΕ** 📄 📀  
Διογενής Βιθλιοποιείο – Εκδόσεις  
Πανεπιστημίου 17, GR-105 64 Αθήνα  
Τηλ.: (30-1) 331 41 80/12/3/4/5  
Φαξ: (30-1) 323 98 21  
E-mail: elebooks@netor.gr

**ΕΛΚΕΤΕΚ ΕΠΕ** (Ελληνικό Κέντρο  
Τεκμηρίωσης ΕΠΕ) 📄  
Δ. Αιγινίου 7, GR-115 28 Αθήνα  
Τηλ.: (30-1) 723 52 14, φαξ: (30-1) 729 15 28  
E-mail: helketec@technlink.gr  
URL: http://www.technlink.gr/elketek

### ESPAÑA

**Boletín Oficial del Estado** 📄 📀  
Trafalgar, 27, E-28071 Madrid  
Tél.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/  
915 84 17 15 (Suscripción)  
Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/  
915 84 17 14 (Suscripción)  
E-mail: clientes@com.boe.es  
URL: http://www.boe.es

**Greendata** 📄  
Ausías Marc, 119 Locales  
E-08013 Barcelona  
Tél.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72  
E-mail: hugo@greendata.es  
URL: http://www.greendata.es

**Mundi Prensa Libros, SA** 📄  
Castelló, 37, E-28001 Madrid  
Tél.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98  
E-mail: libreria@mundiprensa.es  
URL: http://www.mundiprensa.com

**Sarenet** 📄  
Parque Tecnológico, Edificio 103  
E-48016 Zamudio (Vizcaya)  
Tél.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65  
E-mail: info@sarenet.es  
URL: http://www.sarenet.es

### FRANCE

**Encyclopédie douanière** 📄  
6, rue Barbès, BP 157  
F-92304 Levallois-Perret Cedex  
Tél.: (33-1) 47 59 09 00  
Fax: (33-1) 47 59 07 17

**FLA Consultants** 📄  
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris  
Tél.: (33-1) 45 82 75 75  
Fax: (33-1) 45 82 46 04  
E-mail: flabases@iway.fr  
URL: http://www.fla-consultants.fr

**Institut national de la statistique et des études économiques** 📄  
Data Shop Paris  
195, rue de Bercy  
F-75582 Paris Cedex 12  
Tél.: (33-1) 53 17 88 44  
Fax: (33-1) 53 17 88 22  
E-mail: datashop@insee.fr  
URL: http://www.insee.fr

**Journal officiel** 📄  
Service des publications des CE  
26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15  
Tél.: (33-1) 40 58 77 31  
Fax: (33-1) 40 58 77 00  
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr  
URL: http://journal-officiel.gouv.fr

**Office central de documentation** 📄  
33, rue Linné, F-75005 Paris  
Tél.: (33-1) 44 08 78 30  
Fax: (33-1) 44 08 78 39  
E-mail: bal@ocd.fr  
URL: http://www.ocd.fr

### IRELAND

**Government Supplies Agency** 📄  
Publications Section, 4-5 Harcourt Road  
Dublin 2  
Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60  
E-mail: opw@iol.ie

**Lendac Data Systems Ltd** 📄  
Unit 6, IDA Enterprise Centre  
Pearse Street, Dublin 2  
Tel. (353-1) 677 61 33  
Fax (353-1) 677 01 35  
E-mail: marketing@lendac.ie  
URL: http://www.lendac.ie

### ITALIA

**Licosa SpA** 📄 📀  
Via Duca di Calabria, 1/1  
Casella postale 552, I-50125 Firenze  
Tél.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57  
E-mail: licosa@licosa.com  
URL: http://www.licosa.com

### LUXEMBOURG

**Infopartners SA** 📄  
4, rue Jos Felten  
L-1508 Luxembourg-Howald  
Tél.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331  
E-mail: infopartners@ip.lu  
URL: http://www.infopartners.lu

**Messageries du livre SARL** 📄  
5, rue Raiffeisen, L-2411 Luxembourg  
Tél.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61  
E-mail: mdl@pt.lu  
URL: http://www.mdl.lu

### Abonnements:

**Messageries Paul Kraus** 📄  
11, rue Christophe-Plantin  
L-2339 Luxembourg  
Tél.: (352) 49 98 88-8  
Fax: (352) 49 98 88-444  
E-mail: mail@mpk.lu  
URL: http://www.mpk.lu

**PF Consult SARL** 📄  
10, boulevard Royal, BP 1274  
L-1012 Luxembourg  
Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99  
E-mail: paulfeyt@compuserve.com

### NETHERLAND

**Nedbook International BV** 📄  
Asterweg 6, Postbus 37600  
1030 BA Amsterdam  
Tel. (31-20) 634 08 16  
Fax (31-20) 634 09 63  
E-mail: info@nedbook.nl

**Samsom Bedrijfsinformatie BV** 📄  
Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4  
2400 MA Alphen aan den Rijn  
Tel. (31-70) 46 66 25  
Fax (31-70) 44 06 81  
E-mail: helpdesk@sbi.nl  
URL: http://www.sbi.nl

**SDU Servicecentrum Uitgevers** 📄 📀  
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014  
2500 EA Den Haag  
Tel. (31-70) 378 98 80  
Fax (31-70) 378 97 83  
E-mail: sdu@sdu.nl  
URL: http://www.sdu.nl

**Swets & Zeitlinger BV** 📄  
Heereweg 347 B, Postbus 830  
2160 SZ Lisse  
Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88  
E-mail: ycampfens@swets.nl  
URL: http://www.swets.nl

### ÖSTERREICH

**EDV GmbH** 📄  
Altmanndorferstraße 154-156  
A-1231 Wien  
Tel. (43-1) 667 23 40, Fax (43-1) 667 13 90  
E-mail: online@edvg.co.at  
URL: http://www.edvg.co.at

**Gesplan GmbH** 📄  
Dapontengasse 5, A-1031 Wien  
Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61  
E-mail: office@gesplan.com  
URL: http://www.gesplan.com

**Manz'sche Verlags- und  
Universitätsbuchhandlung GmbH** 📄 📀  
Kohlmarkt 16, A-1014 Wien  
Tel. (43-1) 53 16 11 00  
Fax (43-1) 53 16 11 67  
E-mail: bestellen@manz.co.at  
URL: http://www.manz.at

### PORTUGAL

**Distribuidora de Livros  
Bertrand Ld** 📄 📀  
Grupo Bertrand, SA  
Rua das Terras dos Vales, 4-A  
Apartado 60037, P-2700 Amadora  
Tel. (351-1) 495 87 87  
Fax (351-1) 496 02 55  
E-mail: dl@ip.pt

**Imprensa Nacional-Casa  
da Moeda, SA** 📄 📀  
Rua da Escola Politécnica n.º 135  
P-1250-100 Lisboa Codex  
Tel. (351) 213 94 57 00  
Fax (351) 213 94 57 50  
E-mail: spoc@incm.pt  
URL: http://www.incmt.pt

### Telepac

Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1  
Araucaparque - Miraflores  
P-1495 Alges  
Tel. (351-1) 790 70 00  
Fax (351-1) 790 70 43  
E-mail: bdados@mail.telepac.pt  
URL: http://www.telepac.pt

### SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/  
Akademiska Bokhandeln** 📄 📀  
Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128  
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors  
P/tfn (358-9) 121 44 18  
F./fax (358-9) 121 44 35  
Sähköposti: sps@akateeminen.fi  
URL: http://www.akateeminen.com

**TietoEnator Corporation Oy,  
Information Service** 📄  
PO Box 406  
FIN-02101 Espoo/Esbo  
P/tfn (358-9) 86 25 23 31  
F./fax (358-9) 86 25 35 53  
Sähköposti: markku.kolari@tietoenator.com  
URL: http://www.tietoenator.com/  
tietopalvelut

### SVERIGE

**BTJ AB** 📄 📀  
Traktorvägen 11, S-221 82 Lund  
Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47  
E-post: btjeu-pub@btj.se  
URL: http://www.btj.se

**Sema Group InfoData AB** 📄  
Fyrvärkarbacken 34-36  
S-100 26 Stockholm  
Tfn (46-8) 738 50 00, fax (46-8) 618 97 78  
E-post: infotorg@infodata.se  
URL: http://www.infodata.se

**Statistiska Centralbyrån** 📄  
Karlavägen 100, Box 24 300  
S-104 51 Stockholm  
Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99  
E-post: infoservice@scb.se  
URL: http://www.scb.se/scbswe/ishtm/  
eubest.htm

### UNITED KINGDOM

**Abacus Data Services (UK) Ltd** 📄  
Waterloo House, 59 New Street  
Chelmsford, Essex CM1 1NE

Tel. (44-1245) 25 22 22  
Fax (44-1245) 25 22 44  
E-mail: abacusuk@aol.com  
URL: www.abacusuk.co.uk

**Business Information Publications Ltd** 📄  
15 Woodlands Terrace  
Glasgow, G3 6DF, Scotland  
Tel. (44-141) 332 82 47  
Fax (44-141) 331 26 52  
E-mail: bip@bipcontracts.com  
URL: http://www.bipcontracts.com

**Context Electronic Publishers Ltd** 📄  
Grand Union House  
20 Kentish Town Road  
London NW1 9NR  
Tel. (44-171) 267 89 89  
Fax (44-171) 267 11 33  
E-mail: david@context.co.uk  
URL: http://www.justis.com

**DataOp Alliance Ltd** 📄  
Rua da Escola Politécnica n.º 135  
P-1250-100 Lisboa Codex  
Tel. (351) 213 94 57 00  
Fax (351) 213 94 57 50  
E-mail: spoc@incm.pt  
URL: http://www.dataop.com

**The Stationery Office Ltd** 📄 📀  
Orders Department  
PO Box 276  
London SW8 5DT  
Tel. (44-171) 870 80 05-522  
Fax (44-171) 870 80 05-533  
E-mail: book.orders@tso.co.uk  
URL: http://www.tsonline.co.uk

### ISLAND

**Bokabud Larusar Blöndal** 📄 📀  
Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík  
Tel. (354) 551 56 50  
Fax (354) 552 55 60  
E-mail: bokabud@simnet.is

**Skýrr** 📄  
Armúli, 2, IS-108 Reykjavík  
Tel. (354) 569 51 00  
Fax (354) 569 52 51  
E-mail: sveinbjorn@skýrr.is  
URL: http://www.skyrr.is

### NORGE

**Swets Norge AS** 📄 📀  
Østenvøien 18, Boks 6512 Etterstad  
N-0608 Oslo  
Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45  
E-mail: kyrtelrid@swets.nl

**Vestlandsforskning** 📄  
Fossetunet 3  
N-5800 Sogndal  
Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90  
E-mail: eurolink@vfhisf.no

### SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

**Euro Info Center Schweiz** 📄 📀  
c/o OSEC, Stampfenbachstraße 85  
PF 492, CH-8035 Zürich  
Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11  
E-mail: eics@osec.ch  
URL: http://www.osec.ch/eics

### ALTRI PAESI

Un elenco completo degli uffici di vendita della *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* – principalmente per i paesi terzi – può essere ottenuto presso l'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee o sulla homepage dell'Ufficio al seguente indirizzo Internet: <http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm>

Questa Gazzetta ufficiale è disponibile anche sul sito EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex/>) per 45 giorni

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea consultare INTERNET: <http://europa.eu.int>



UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
L-2985 LUSSEMBURGO

## I

*(Comunicazioni)*

## COMMISSIONE

**Tassi di cambio dell'euro <sup>(1)</sup>****13 marzo 2000***(2000/C 73/01)*

<b>1 euro</b>	=	7,4504	corone danesi
	=	333,6	dracme greche
	=	8,421	corone svedesi
	=	0,6146	sterline inglesi
	=	0,9716	dollari USA
	=	1,4166	dollari canadesi
	=	102,23	yen giapponesi
	=	1,6108	franchi svizzeri
	=	8,1205	corone norvegesi
	=	71,26995	corone islandesi <sup>(2)</sup>
	=	1,5819	dollari australiani
	=	1,9756	dollari neozelandesi
	=	6,26196	rand sudafricani <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

<sup>(2)</sup> Fonte: Commissione.

**ELENCO DEI DOCUMENTI TRASMESSI DALLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO NEL PERIODO  
DAL 21.2. AL 25.2.2000**

(2000/C 73/02)

*I documenti sono disponibili presso gli uffici di vendita i cui indirizzi figurano in quarta di copertina.*

Codice	Numero di catalogo	Titolo	Data di adozione da parte della Commissione	Data di trasmissione al Consiglio	Numero di pagine
COM(2000) 95	CB-CO-00-083-IT-C	Proposta di regolamento del Consiglio relativo al sostegno da fornire a taluni organismi istituiti dalla comunità internazionale in seguito a conflitti per provvedere all'amministrazione civile transitoria di determinate regioni o all'attuazione di accordi di pace <sup>(2)</sup>	21.2.2000	21.2.2000	13
COM(2000) 94	CB-CO-00-074-IT-C	Parere della Commissione in applicazione dell'articolo 251, paragrafo 2, lettera c) del trattato CE, sugli emendamenti del Parlamento europeo alla posizione comune del Consiglio riguardante la proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri in materia di assicurazione della responsabilità civile risultante dalla circolazione di autoveicoli e che modifica le direttive 73/239/CEE e 88/357/CEE (quarta direttiva assicurazione autoveicoli) <sup>(3)</sup>	22.2.2000	22.2.2000	21
COM(2000) 76	CB-CO-00-062-IT-C	Proposta di direttiva del Consiglio recante modificazione delle direttive 69/169/CEE e 92/12/CEE riguardo ai limiti quantitativi temporanei per le importazioni di birra in Finlandia <sup>(2)</sup>  Proposta di regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 918/83 disponendo una deroga temporanea per le importazioni in Finlandia di birra in franchigia <sup>(2)</sup>	23.2.2000	23.2.2000	11
COM(2000) 80	CB-CO-00-063-IT-C	Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica le direttive 78/660/CEE e 83/349/CEE per quanto riguarda le regole di valutazione per i conti annuali e consolidati di taluni tipi di società <sup>(2)</sup>	24.2.2000	24.2.2000	22
COM(2000) 99	CB-CO-00-088-IT-C	Relazione della Commissione — terza relazione sull'attuazione del regolamento (CE) n. 3577/92 del Consiglio concernente l'applicazione del principio della libera prestazione dei servizi al cabotaggio marittimo (1997-1998) <sup>(3)</sup>	24.2.2000	24.2.2000	42
COM(2000) 77 Vol I	CB-CO-00-091-IT-C	Proposta della Commissione sui prezzi dei prodotti agricoli (2000/2001) — Volume I: Relazione	25.2.2000	25.2.2000	5
COM(2000) 77 Vol II	CB-CO-00-092-IT-C	Proposte della Commissione relative alla fissazione dei prezzi dei prodotti agricoli (2000/2001) — Volume II: Conseguenze finanziarie	25.2.2000	25.2.2000	11
COM(2000) 101	CB-CO-00-090-IT-C	Proposta di regolamento del Consiglio recante apertura e modalità di gestione di contingenti tariffari comunitari autonomi per taluni prodotti della pesca <sup>(3)</sup>	25.2.2000	25.2.2000	170

<sup>(1)</sup> Documento comprendente una scheda di impatto sulle imprese, in particolare le PMI.

<sup>(2)</sup> Documento che sarà pubblicato nella Gazzetta ufficiale.

<sup>(3)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE.

N.B.: I documenti COM sono disponibili in abbonamento globale o tematico e per singoli numeri; in quest'ultimo caso il prezzo è proporzionale al numero di pagine.

**ELENCO DEI DOCUMENTI TRASMESSI DALLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO NEL PERIODO  
DAL 28.2. AL 3.3.2000**

(2000/C 73/03)

*I documenti sono disponibili presso gli uffici di vendita i cui indirizzi figurano in quarta di copertina.*

Codice	Numero di catalogo	Titolo	Data di adozione da parte della Commissione	Data di trasmissione al Consiglio	Numero di pagine
COM(2000) 103	CB-CO-00-094-IT-C	Proposta di regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 2398/97 che istituisce un dazio antidumping sulle importazioni di biancheria da letto di cotone originaria dell'Egitto, dell'India e del Pakistan	28.2.2000	28.2.2000	6
COM(2000) 104	CB-CO-00-097-IT-C	Comunicazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo — Primo bilancio dei risultati dell'iniziativa SLIM: semplificare la legislazione per il mercato interno <sup>(3)</sup>	28.2.2000	28.2.2000	11
COM(2000) 105	CB-CO-00-095-IT-C	Relazione della Commissione sull'applicazione del regolamento (CEE) n. 3118/93 che fissa le condizioni per l'ammissione di vettori non residenti ai trasporti nazionali di merci su strada in uno Stato membro (Cabotaggio) — II relazione <sup>(3)</sup>	28.2.2000	28.2.2000	21
COM(2000) 106	CB-CO-00-096-IT-C	Proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la direttiva 95/50/CE sull'adozione di procedure uniformi in materia di controllo dei trasporti su strada di merci pericolose <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	28.2.2000	28.2.2000	10
COM(2000) 77 VOL III	CB-CO-00-093-IT-C	Proposte della Commissione relative alla fissazione dei prezzi dei prodotti agricoli — Volume III — Atti giuridici <sup>(2)</sup>	28.2.2000	29.2.2000	45
COM(2000) 107	CB-CO-00-100-IT-C	Relazione della Commissione — Relazione di sintesi delle comunicazioni degli Stati membri relative all'attività e ai risultati dei controlli svolti e alle questioni di principio in materia di risorse proprie tradizionali — Esercizio 1998 — [Articolo 17, paragrafo 3, del regolamento (CEE, Euratom) n. 1552/89 del Consiglio]	29.2.2000	29.2.2000	29
COM(2000) 98	CB-CO-00-085-IT-C	Relazione della Commissione al Consiglio sull'applicazione dell'articolo 7 della direttiva 86/362/CEE del Consiglio e dell'articolo 4 della direttiva 90/642/CEE del Consiglio sulle quantità massime di residui di antiparassitari	1.3.2000	1.3.2000	9
COM(2000) 108	CB-CO-00-101-IT-C	Relazione della Commissione — Coordinamento operativo tra la Comunità e gli Stati membri dell'Unione europea nel settore della cooperazione allo sviluppo	1.3.2000	1.3.2000	16
COM(2000) 112	CB-CO-00-102-IT-C	Parere della Commissione in applicazione dell'articolo 251, paragrafo 2, lettera c), del trattato CE, sull'emendamento del Parlamento europeo alla posizione comune del Consiglio riguardante la proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sull'armonizzazione delle prescrizioni concernenti l'esame di consulenti per la sicurezza dei trasporti di merci pericolose su strada, per ferrovia e per via navigabile <sup>(3)</sup>	29.2.2000	1.3.2000	4
COM(2000) 117	CB-CO-00-105-IT-C	Proposta modificata di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla ripartizione delle autorizzazioni per la circolazione degli automezzi pesanti in Svizzera <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	29.2.2000	1.3.2000	10

Codice	Numero di catalogo	Titolo	Data di adozione da parte della Commissione	Data di trasmissione al Consiglio	Numero di pagine
COM(2000) 110	CB-CO-00-104-IT-C	Comunicazione della Commissione al Consiglio, al Parlamento europeo, al Comitato economico e sociale e al Comitato delle regioni — Tassazione dei carburanti per aeromobili	2.3.2000	2.3.2000	11
COM(2000) 96	CB-CO-00-082-IT-C	Parere della Commissione in applicazione dell'articolo 251, paragrafo 2, lettera c), del trattato CE, sugli emendamenti del Parlamento europeo alla posizione comune del Consiglio riguardante la proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio sulle sostanze che riducono lo strato di ozono <sup>(3)</sup>	2.3.2000	3.3.2000	45
COM(2000) 115	CB-CO-00-106-IT-C	Relazione della Commissione al Consiglio e al Parlamento europeo relativa all'esecuzione della decisione 98/729/CE del Consiglio, del 14 dicembre 1998, recante modificazione della decisione 97/256/CE al fine di estendere la garanzia comunitaria concessa alla Banca europea per gli investimenti a favore di progetti in Bosnia-Erzegovina	3.3.2000	3.3.2000	5

<sup>(1)</sup> Documento comprendente una scheda di impatto sulle imprese, in particolare le PMI.

<sup>(2)</sup> Documento che sarà pubblicato nella Gazzetta ufficiale.

<sup>(3)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE.

N.B.: I documenti COM sono disponibili in abbonamento globale o tematico e per singoli numeri; in quest'ultimo caso il prezzo è proporzionale al numero di pagine.

### **Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**

**(Caso COMP/M.1825 — Suzuki Motor/Suzuki KG/Fafin)**

(2000/C 73/04)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

In data 3 febbraio 2000 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio. Il testo completo della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti d'affari in esso contenuti saranno stati tolti. Esso sarà disponibile:

- in versione cartacea, presso gli uffici vendita dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (cfr. lista);
- in formato elettronico, nella versione «CEN» della base dati Celex, documento n. 300M1825. Celex è il sistema di documentazione computerizzato del diritto comunitario; per ulteriori informazioni relative agli abbonamenti pregasi contattare:

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Tel. (352) 29 29-42455; fax (352) 29 29-42763



**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso COMP/M.1849 — Solectron/Ericsson Switches)**

(2000/C 73/05)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

In data 29 febbraio 2000 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio. Il testo completo della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti d'affari in esso contenuti saranno stati tolti. Esso sarà disponibile:

- in versione cartacea, presso gli uffici vendita dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (cfr. lista);
- in formato elettronico, nella versione «CEN» della base dati Celex, documento n. 300M1849. Celex è il sistema di documentazione computerizzato del diritto comunitario; per ulteriori informazioni relative agli abbonamenti pregasi contattare:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Tel. (352) 29 29-42455; fax (352) 29 29-42763

---

**Ritiro della notifica di una concentrazione****(Caso COMP/M.1862 — Lafarge/Titan/Amercyah)**

(2000/C 73/06)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

In data 9 febbraio 2000, è pervenuta alla Commissione delle Comunità Europee la notifica di un progetto di concentrazione tra Financière Lafarge SA, Titan Cement Company SA e Egyptian Amercyah Cement Co. In data 8 marzo 2000, le parti hanno informato la Commissione di aver ritirato la loro notifica.

---

**Notifica di una impresa comune****(Pratica COMP/F-1/37.802 — Dynamit Nobel — Orica)**

(2000/C 73/07)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

1. In data 22 febbraio 2000 la Commissione ha ricevuto una notificazione, conformemente all'articolo 4 del regolamento n. 17 del Consiglio, della costituzione di un'impresa comune tra Orica Europe Ltd, Orica Explosives Holdings Pty. Ltd, Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff und Systemtechnik e Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, denominata Precision Blasting Systems GmbH. Questa impresa comune sarà basata in Germania e avrà lo scopo di sviluppare e produrre detonatori elettronici che le parti intendono commercializzare in tutto il mondo.
2. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che l'impresa comune ed i relativi accordi possano rientrare nel campo di applicazione del regolamento n. 17.
3. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sull'operazione notificata.
4. Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 98 08] o per posta, indicando il riferimento COMP/F-I/37.802 — Dynamit Nobel — Orica, al seguente indirizzo:

Commissione delle Comunità europee  
Direzione Generale Concorrenza  
Direzione F  
Ufficio 1/93  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bruxelles

---

**Notifica di un'impresa comune****(Caso COMP/37.741)**

(2000/C 73/08)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

1. In data 16 dicembre 1999, la Commissione ha ricevuto notifica, a norma dell'articolo 4 del regolamento n. 17 del Consiglio, di accordi tra NEC Corporation, NEC Europe Ltd e Siemens AG per la costituzione di un'impresa comune, Mobisphere, con base in Inghilterra ed avente ad oggetto la ricerca, lo sviluppo, la produzione e le commercializzazione di prodotti di rete di accesso radio per reti di telefonia mobile del Sistema universale de telecomunicazioni mobili. Le parti intendono commercializzare i prodotti nell'Unione europea e nel resto del mondo.
2. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che gli accordi notificati possano rientrare nel campo di applicazione del regolamento n. 17.
3. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sull'operazione progettata.
4. Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro e non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere inviate alla Commissione per fax [n. (32-2) 296 98 09] o tramite il servizio postale, indicando il riferimento COMP/37.741, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Direzione C  
Ufficio C 150 — 3/90  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bruxelles

---

## III

(Informazioni)

## COMMISSIONE

## Programma Dafne 2000-2003

## Misure preventive dirette a combattere la violenza contro i bambini, gli adolescenti e le donne

## Invito a presentare proposte 2000

(2000/C 73/09)

## I. OBIETTIVI E FINALITÀ DEL PROGRAMMA DAFNE

Il programma Dafne (2000-2003) è un programma quadriennale di azioni comunitarie che sovvenziona misure preventive dirette a combattere la violenza nei confronti dei bambini, degli adolescenti e delle donne. La dotazione totale di bilancio è di 20 milioni di EUR; il bilancio annuale per ciascuno dei quattro anni è di 5 milioni di EUR.

Gli obiettivi specifici e le azioni che il programma sovvenziona sono i seguenti:

**Obiettivo: sostenere e promuovere la cooperazione tra le organizzazioni non governative (ONG) e altre organizzazioni, ivi comprese la autorità pubbliche attive nella lotta contro la violenza.**

**Azione: azioni transnazionali finalizzate alla creazione di reti pluridisciplinari, allo scambio di informazioni e di migliori pratiche, nonché alla cooperazione a livello comunitario.**

1. Sostegno alla creazione e al potenziamento di reti pluridisciplinari e promozione e sostegno della cooperazione fra le ONG e le varie organizzazioni e organismi pubblici a livello nazionale, regionale e locale, allo scopo di migliorare, per ambo le parti, il livello di conoscenza e la comprensione dei rispettivi ruoli e di facilitare lo scambio delle informazioni pertinenti.
2. Promozione e scambio di migliori pratiche, compresi progetti pilota a livello comunitario, sulla prevenzione della violenza e sul sostegno e la protezione dei bambini, degli adolescenti e delle donne.

Le reti svolgono in particolare attività dirette ad affrontare i problemi connessi alla violenza, le quali:

- 1) creino un quadro comune per l'analisi della violenza, comprese la definizione dei vari tipi di violenza, le sue cause e tutte le sue conseguenze;
- 2) quantifichino l'impatto effettivo che i vari tipi di violenza hanno in Europa sulle vittime e sulla società, al fine di definire una risposta adeguata;

- 3) valutino tipo ed efficacia delle misure e delle pratiche per prevenire e individuare la violenza, anche sotto forma di sfruttamento e abuso sessuale, e offrano sostegno alle vittime della violenza, in particolare al fine di prevenire in futuro la loro esposizione alla violenza stessa.

**Obiettivo: sostenere azioni di sensibilizzazione dei cittadini alla violenza e alla prevenzione della violenza a danno di bambini, adolescenti e donne, comprese le vittime del traffico a scopo di sfruttamento sessuale, di sfruttamento sessuale a fini commerciali e di altri abusi.**

**Azione: azioni transnazionali finalizzate alla sensibilizzazione dei cittadini**

1. Sostegno a campagne di informazione in cooperazione con gli Stati membri e di progetti pilota a valore aggiunto europeo, nonché di attività dirette ad accrescere la consapevolezza della popolazione, dei mezzi di informazione e, in particolare dei bambini e dei giovani, degli educatori e delle altre categorie di persone interessate, sui potenziali rischi della violenza e sui mezzi per scongiurarli, compresa la conoscenza della legislazione, l'educazione sanitaria e la formazione nell'ambito della lotta alla violenza.
2. Sviluppo di una fonte di informazioni a livello comunitario in grado di assistere e informare le ONG e gli enti pubblici con i dati divulgabili raccolti da fonti governative, non governative e universitarie, relativi al settore della violenza, della sua prevenzione, del sostegno alle vittime e degli strumenti per prevenirla, nonché divulgazione delle informazioni su tutte le misure e i programmi in materia sviluppati sotto gli auspici della Comunità. Ciò dovrebbe rendere possibile l'integrazione dei dati in tutti i sistemi d'informazione attinenti.
3. Studi nel settore della violenza e degli abusi sessuali e sugli strumenti per prevenirli con lo scopo, fra l'altro, di individuare le procedure e le politiche più efficaci per prevenire la violenza e dare sostegno a chi ne è stato vittima, in particolare al fine di prevenire in futuro l'esposizione alla violenza stessa, e con lo scopo di studiarne i costi sociali ed economici al fine di definire adeguate risposte al fenomeno.

4. Migliorare la consapevolezza, la possibilità di denunciare e la capacità di affrontare e gestire le conseguenze della violenza.

## II. DESTINATARI

Possono presentare domanda di sovvenzione nell'ambito del programma Dafne le istituzioni pubbliche o private e le organizzazioni attive nel settore della prevenzione della violenza e della protezione dei bambini, degli adolescenti e delle donne e nell'aiuto alle vittime.

Dal momento che i progetti devono coinvolgere altre organizzazioni o istituzioni, le parti devono nominare un'organizzazione leader che svolgerà mansioni di coordinamento e sarà l'interlocutore ufficiale della Commissione. Per ogni progetto è richiesta una sola domanda. Le parti affideranno all'organizzazione leader il compito di presentare la domanda. Tutte le organizzazioni partner devono compilare e sottoscrivere una dichiarazione di partenariato che sarà preentata assieme alla domanda.

## III. CRITERI DI SELEZIONE

I progetti presentati, oltre a soddisfare tutti i requisiti tecnici, devono rispondere ai seguenti criteri:

1. Devono essere chiaramente connessi a una o più delle misure previste dal programma Dafne.
2. No devono concentrarsi esclusivamente sulla situazione contingente (locale, regionale o nazionale), ma contribuire a sviluppi a livello europeo. Devono comportare un valore aggiunto concreto per la Comunità europea. Si ritiene che le seguenti attività apportino un valore aggiunto:
  - attività che implicano la partecipazione di organizzazioni di più Stati membri;
  - attività svolte congiuntamente in più Stati membri;
  - iniziative realizzabili in altri Stati membri, se adeguate alle condizioni e alla cultura di questi ultimi (progetti-pilota).
3. La metodologia utilizzata deve essere adeguata tanto agli obiettivi del progetto quanto ai beneficiari previsti.
4. I progetti devono essere adeguatamente innovativi e capaci di dare un reale contributo al conseguimento degli obiettivi del programma.
5. Le organizzazioni promotrici e partner e quelle che lavorano ai progetti devono disporre di qualifiche ed esperienza appropriate. Se del caso, dovrebbero essere in grado di incoraggiare la cooperazione multidisciplinare.
6. Gli obiettivi del progetto e l'impatto voluto devono essere chiaramente indicati e si deve fornire una descrizione dettagliata delle attività previste, dei risultati attesi, nonché dell'approccio, dei metodi di lavoro e del calendario da seguire.
7. Il contesto, l'importanza e il carattere innovativo dei progetti devono essere chiaramente dimostrati e la program-

mazione deve tenere conto del lavoro già svolto nel settore in questione.

8. I progetti devono precisare in quale modo sarà effettuata la valutazione della gestione e dei risultati dei stessi nel periodo della loro realizzazione, nonché le modalità di diffusione ed utilizzazione dei risultati.
9. I partner del progetto devono provenire da un numero significativo di Stati membri. La definizione di «numero significativo» dipende dalla natura del progetto e dalle organizzazioni coinvolte.
10. I progetti devono essere realizzabili entro il periodo di tempo fissato e nei limiti del bilancio previsto.

## IV. DATA DI INIZIO E DURATA DEI PROGETTI

1. I progetti già avviati al momento della presentazione della domanda non hanno diritto al contributo.
2. I progetti devono avere inizio tra il 15 novembre 2000 e il 31 dicembre 2000 e devono durare 12, 24 o 36 mesi. Nel caso di approvazione di una proposta di progetto della durata di 24 o 36 mesi, i richiedenti ricevono, per motivi giuridici e finanziari, un contratto iniziale relativo ai primi 12 mesi che può essere rinnovato per ogni periodo successivo di 12 mesi sempre che siano stati compiuti progressi soddisfacenti e previo accordo della Commissione. Le proposte di progetti di durata superiore a 36 non sono accolte.
3. I richiedenti dovrebbero presentare progetti pluriennali solo qualora siano sicuri che essi soddisfino tutti i criteri. La Commissione non può impegnare interamente la dotazione annuale del 2000 per finanziare progetti pluriennali poiché in questo modo risulterebbero impegnati anche tutti i fondi per il 2001 ed eventualmente per gli anni successivi. Pertanto essa assegna una percentuale della dotazione finanziaria del 2000 a progetti della durata di 12 mesi.
4. La Commissione si riserva il diritto di offrire ai richiedenti un contratto di durata inferiore a quello proposto nella domanda.

## V. FINANZIAMENTO

Le proposte ammissibili al contributo della Comunità verranno selezionate tenendo conto dei limiti del bilancio annuale. Il contributo finanziario della Comunità non può superare l'80 % del costo totale dell'azione per ogni periodo di dodici mesi. Di norma, pertanto, i promotori dovranno ottenere cofinanziamenti da altre fonti per coprire la parte residua del costo totale del progetto. **Solo in casi assolutamente eccezionali e debitamente giustificati il contributo della Commissione a una sola azione in un periodo di dodici mesi può essere superiore a 125 000 EUR o inferiore a 30 000 EUR.**

## VI. PROCEDURE DI PRESENTAZIONE E SELEZIONE

Le istituzioni pubbliche o private e le organizzazioni qualificate che desiderano chiedere alla Comunità una sovvenzione nell'ambito del programma Dafne possono ricevere via e-mail o a mezzo postale (non via fax), facendone richiesta all'indirizzo che segue, la guida pratica e il modulo relativo. È necessario precisare la lingua/e comunitaria/e in cui si desidera ricevere tali documenti. Il modulo compilato deve essere rinviato alla Commissione entro il **20 giugno 2000**.

**Le richieste spedite a mezzo postale devono essere inviate a:**

Commissione europea  
Direzione generale Giustizia e Affari interni (Unità A.1),  
all'attenzione di Patrick Trousson  
LX 46 — 5/08  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles  
Fax (32-2) 299 67 11

La busta deve portare la dicitura «CANDIDATURA NEL QUADRO DEL PROGRAMMA DAFNE»

**Le richieste spedite via e-mail devono essere inviate a:**

claire.van-den-assum@cec.eu.int

Tutte le richieste di informazioni supplementari devono essere rivolte ad uno dei due indirizzi di cui sopra.

La guida pratica e il modulo sono reperibili anche su Internet al seguente indirizzo:

**[http://europa.eu.int/comm/justice\\_home/project/daphne/de/index.htm](http://europa.eu.int/comm/justice_home/project/daphne/de/index.htm)**

Le proposte devono essere presentate alla Commissione, che procede alla loro valutazione e concede il contributo sulla base dei fondi disponibili e delle caratteristiche delle proposte stesse in funzione dei criteri indicati sopra. La Commissione prenderà in considerazione esclusivamente le proposte presentate in maniera completa e precisa.

---

**Terzo invito a presentare proposte per azioni di RST nell'ambito del programma specifico di ricerca, di sviluppo tecnologico e di dimostrazione in materia di Energia, ambiente e sviluppo sostenibile (1998-2002)**

**(Parte B: Energia — Azioni chiave 5 e 6)**

*Identificativo dell'invito: Terzo invito — Energia*

(2000/C 73/10)

1. Conformemente alla decisione del Parlamento europeo e del Consiglio del 22 dicembre 1998 relativa al Quinto programma quadro delle azioni comunitarie di ricerca, di sviluppo tecnologico e di dimostrazione (RST) per il periodo 1998-2002 <sup>(1)</sup> (qui di seguito definito «Quinto programma quadro») ed alla decisione del Consiglio del 25 gennaio 1999 che adotta un programma specifico di ricerca, di sviluppo tecnologico e di dimostrazione in materia di «Qualità della vita e gestione delle risorse biologiche» (1998-2002) <sup>(2)</sup> (qui di seguito definito «programma specifico»), la Commissione europea invita a presentare proposte per azioni indirette di RST nell'ambito del programma specifico menzionato.
2. I settori oggetto di questo invito sono stati selezionati a seguito della valutazione delle priorità politiche che rispondono all'esigenza di fornire, a breve o medio termine (meno di dieci anni), soluzioni e tecnologie innovative nel campo dell'energia che consentano di far fronte alle problematiche, agli impegni e agli obiettivi dell'Unione europea nel settore del cambiamento climatico e delle energie rinnovabili. Elementi fondamentali di questo processo sono il protocollo di Kyoto — col quale l'Unione europea si è impegnata a ridurre, entro il 2010, le emissioni dei principali gas ad effetto serra dell'8 % rispetto ai livelli del 1990 — e il Libro bianco sulle energie rinnovabili che stabilisce l'obiettivo di raddoppiare, dal 6 al 12 %, il contributo delle fonti di energia rinnovabili nel bilancio energetico dell'Unione europea entro il 2010.

Conformemente all'articolo 5 del programma specifico, la Commissione europea ha elaborato un programma di lavoro <sup>(3)</sup>, che funge da base per l'attuazione del programma stesso, nel quale vengono indicati in dettaglio obiettivi e priorità di RST, nonché un calendario indicativo per la loro attuazione. Gli obiettivi, le priorità, i finanziamenti indicativi e i tipi di azioni indirette stabiliti nel presente invito corrispondono a quelli descritti nel programma di lavoro.

Al fine di rispondere rapidamente alle priorità politiche individuate, l'invito si concentra su un numero ristretto di temi e si limita alle azioni che possono fornire soluzioni concrete nel breve-medio periodo. Si prevede pertanto che perverranno progetti di dimostrazione, progetti concernenti le relative attività di diffusione. Le proposte di ricerca, ivi comprese quelle di tipo prenormativo, dovrebbero altresì concentrarsi su attività che, nello stesso lasso di tempo, saranno capaci di fornire soluzioni e tecnologie innovative nel campo energetico.

<sup>(1)</sup> GU L 26 dell'1.2.1999, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 64 del 12.3.1999, pag. 58.

<sup>(3)</sup> Decisione C(1999) 606 della Commissione.

I settori elencati al punto 4, per i quali si prevede che azioni mirate possano portare a risultati su ampia scala in tempi relativamente brevi sono:

- promozione delle fonti energetiche rinnovabili, ivi compresa la loro efficace integrazione nei sistemi energetici;
  - cellule a combustibile nelle applicazioni fisse e mobili;
  - efficienza energetica nei trasporti urbani, ivi compreso l'uso di combustibili più puliti e alternativi;
  - servizi energetici (riscaldamento, raffreddamento, ventilazione, illuminazione) ed elettrodomestici efficienti e integrazione delle fonti rinnovabili negli edifici;
  - riduzione delle emissioni che causano il degrado dell'ambiente a livello globale e locale.
3. Il programma specifico è attuato, in particolare, tramite azioni indirette di RST come previsto dagli allegati II e IV del Quinto programma quadro e dall'allegato III del programma specifico.

Al presente invito si applicano i criteri di valutazione e di selezione indicati nel Quinto programma quadro, nel programma specifico, nella decisione del Consiglio del 22 dicembre 1998 relativa alle norme per la partecipazione delle imprese, dei centri di ricerca e delle università e per la divulgazione dei risultati della ricerca ai fini dell'attuazione del Quinto programma quadro <sup>(1)</sup> (di seguito regole per la partecipazione e la diffusione) e nel programma di lavoro. Il «Manuale delle procedure per la valutazione delle proposte» <sup>(2)</sup> del quinto programma quadro, assieme ai suoi allegati su questo programma specifico, e il «Regolamento della attuazione delle regole per la partecipazione e la diffusione» <sup>(3)</sup>, provvedono ulteriori dettagli.

Le informazioni relative a tali regole e le istruzioni per la preparazione e la presentazione delle proposte sono contenute nella guida del proponente. Tale guida, il programma di lavoro ed ulteriori informazioni in merito al presente invito possono essere ottenute facendo richiesta ad uno dei seguenti indirizzi della Commissione europea:

Commissione europea  
Energy Info desk  
SDME 2/3  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bruxelles  
E-Mail: [helpline-energy@cec.eu.int](mailto:helpline-energy@cec.eu.int)  
Fax (32-2) 296 06 21 (DG RTD)  
(32-2) 295 05 77 (DG TREN)  
Web: <http://www.cordis.lu/fp5/src/t-4.htm>

4. I soggetti che possiedono i requisiti necessari per partecipare alle azioni a compartecipazione finanziaria nell'ambito del programma specifico in questione, sono invitati a presentare proposte relative alle parti del programma di lavoro elencate qui di seguito.

I soggetti che possiedono i requisiti necessari per partecipare alle azioni concertate e alle reti tematiche possono presentare proposte per tutte le parti del programma di lavoro e non solo per le priorità tematiche elencate qui di seguito.

#### **Azione chiave 5: «Sistemi energetici più puliti, comprese le fonti energetiche rinnovabili»**

- 5.1. Generazione di elettricità e/o calore su vasta scala con emissioni ridotte di CO<sub>2</sub> da carbone, biomassa o altri combustibili, compresa la generazione combinata di calore ed elettricità
- 5.1.2. Maggiore efficienza dei processi o dei cicli di conversione energetica, compresa l'efficienza di combustione
- 5.2. Sviluppo e dimostrazione, anche per la generazione decentrata, delle principali fonti di energia nuove e rinnovabili, in particolare le tecnologie di sfruttamento della biomassa, dell'energia eolica e solare, e delle pile a combustibile
- 5.2.1. Sistemi di conversione della biomassa (compresi i rifiuti)
- 5.2.2. Ottimizzazione dell'energia eolica
- 5.2.3. Sistemi fotovoltaici efficaci rispetto ai costi
- 5.2.4. Impianti termici a concentrazione solare
- 5.2.5. Altre fonti rinnovabili
- 5.2.6. Sistemi a pile a combustibile all'insegna dell'efficienza, dell'affidabilità e dell'efficacia rispetto ai costi
- 5.3. Integrazione di fonti di energia nuove e rinnovabili nei sistemi energetici
- 5.3.1. Integrazione delle fonti di energia rinnovabili negli impianti di rete e in quelli autonomi
- 5.3.2. Sistemi ibridi
- 5.3.3. Incremento dell'accettazione delle fonti rinnovabili
- 5.4. Tecnologie efficaci sotto il profilo economico per la riduzione dei danni causati all'ambiente dalla produzione di energia elettrica
- 5.4.1. Riduzione delle emissioni che causano il degrado dell'ambiente a livello locale e globale

#### **Azione chiave 6: «Energia economica ed efficiente per un'Europa competitiva»**

- 6.1. Tecnologie per un uso finale razionale ed efficiente dell'energia
- 6.1.3. Riscaldamento, raffreddamento, ventilazione degli spazi, sistemi di illuminazione ed elettrodomestici; integrazione delle fonti di energia rinnovabili negli edifici

<sup>(1)</sup> GU L 26 del 1.2.1999, pag. 46.

<sup>(2)</sup> Decisione C(1999) 710 della Commissione.

<sup>(3)</sup> Regolamento (CE) n. 996/1999 della Commissione (GU L 122 del 12.5.1999, pag. 9).

- 6.1.4. Ottimizzazione del processo di combustione nei trasporti con l'uso di idrocarburi più puliti e combustibili alternativi (limitatamente alla produzione di combustibili alternativi per celle a combustibile, ivi compreso l'idrogeno)
- 6.1.5. Trasmissioni ibride ed elettriche e dispositivi per l'immagazzinamento e la conversione dell'energia (limitatamente alle pile a combustibile e relativi dispositivi, ivi compresi la produzione e l'immagazzinamento di idrogeno a bordo)
- 6.1.6. Dimostrazione di mezzi di trasporto pubblici e privati innovativi (limitatamente ai veicoli alimentati da pile a combustibile e alle infrastrutture associate)
- 6.3. Tecnologie per l'immagazzinamento dell'energia su micro e macro scala
  - 6.3.1. Immagazzinamento intermittente dell'energia, compreso il calore e il freddo (limitatamente alle fonti di energia rinnovabili)
- 6.5. Miglioramento del rendimento delle fonti di energia nuove e rinnovabili
  - 6.5.1. Efficacia rispetto ai costi dei componenti delle turbine eoliche
  - 6.5.2. Componenti efficaci rispetto ai costi per i sistemi a moduli fotovoltaici e i sistemi solari termici
  - 6.5.3. Componenti efficaci rispetto ai costi per la biomassa e i rifiuti

**Il termine per la presentazione delle azioni a partecipazione finanziaria è il 31 maggio 2000; per le azioni concertate e le reti tematiche sono previsti due termini — il 31 maggio 2000 e il 1° settembre 2000. Il bilancio indicativo disponibile in termini di contributo comunitario per l'invito è 100 milioni di EUR.**

Unitamente alla proposta relativa ad un progetto di RST, ad un progetto di dimostrazione, ad un progetto integrato od un'azione concertata, i proponenti possono presentare domanda per una Borsa per giovani ricercatori di paesi in via di sviluppo. Maggiori informazioni in merito a tale possibilità sono fornite nella guida del proponente.

5. Le proposte devono essere presentate entro il termine previsto per il tipo di azione indiretta, secondo una delle modalità indicate di seguito:

— per posta, possibilmente raccomandata (farà fede il timbro postale), al seguente indirizzo:

EESD-Energy/Third call  
Research Proposal Office (ORBN 8)  
Square/Plein Frère Orban 8  
B-1040 Bruxelles

— con consegna a mano diretta o tramite corriere <sup>(1)</sup> (contro rilascio di una ricevuta) entro le ore 17,00 (ora di Bruxelles), al seguente indirizzo:

EESD-Energy/Third call  
Research Proposal Office (ORBN 8)  
Square/Plein Frère Orban 8  
B-1040 Bruxelles

— per via elettronica, in base alle indicazioni fornite nella guida del proponente. Tale modalità prevede la creazione di due file. Un primo file «di convalida» di dimensioni ridotte che deve pervenire alla Commissione entro il termine precedentemente indicato e che contiene informazioni di base sulla proposta, nonché un numero di identificazione esclusivo. Un secondo file, contenente la proposta vera e propria, che deve pervenire alla Commissione, senza che siano apportate ulteriori modifiche (verificabili grazie al codice di identificazione esclusivo), entro le 48 ore successive a tale termine.

Le proposte inviate per posta devono essere spedite entro il termine previsto. Le proposte pervenute alla Commissione europea nei dieci giorni successivi a tale termine saranno accettate solo se spedite per posta e recanti un timbro postale che riporti chiaramente una data anteriore a quella del termine o la data del termine stesso. Le proposte consegnate a mano o tramite corriere devono pervenire alla Commissione entro il termine previsto.

I proponenti sono pregati di inviare le proposte utilizzando una sola delle alternative precedentemente indicate e di presentare un'unica versione di ogni proposta. Qualora una proposta ammissibile pervenga sia in formato cartaceo che elettronico sarà tenuto conto soltanto di quest'ultimo.

6. In tutta la corrispondenza relativa al presente invito (richieste di informazioni, presentazione di proposte, ecc.) dovrà essere indicato lo specifico codice identificativo dell'invito.

La presentazione di una proposta, sia su supporto cartaceo che per via elettronica, implica l'accettazione delle procedure e delle condizioni riportate nel presente invito e nei documenti cui questo fa riferimento.

Tutte le proposte ricevute dalla Commissione europea saranno gestite con la massima riservatezza.

Conformemente alle regole per la partecipazione e la diffusione, nonché al regolamento della Commissione europea che ne disciplina l'applicazione, gli Stati membri ed i paesi associati possono, presentando richiesta motivata, avere accesso alle conoscenze utili per l'elaborazione delle proprie politiche. Tali conoscenze devono essere il risultato delle azioni di RST finanziate a seguito del presente invito e devono riguardare una parte del programma di lavoro per la quale sia stata espressamente prevista tale possibilità di accesso.

La Comunità europea applica una politica di pari opportunità e pertanto promuove le proposte presentate da donne o le proposte alla cui preparazione hanno collaborato delle donne.

<sup>(1)</sup> Se il corriere dovesse richiedere il recapito telefonico del destinatario, si prega fornire il seguente numero (32-2) 296 02 45.

## RETTIFICHE

**Rettifica dell'invito aperto in permanenza a presentare proposte per azioni di RST nell'ambito del programma specifico di ricerca, di sviluppo tecnologico e di dimostrazione in materia di «Energia, ambiente e sviluppo sostenibile (1998-2002)»**

**(Parte B: Energia)**

Codice identificativo dell'invito: [1999/C 77/15]

(Gazzetta ufficiale delle Comunità europee C 77 del 20 marzo 1999)

(2000/C 73/11)

L'allegato dell'invito è sostituito dall'allegato seguente:

## ALLEGATO

Tipo di attività	Bilancio indicativo disponibile 1999-2002 milioni di euro	Le proposte verranno valutate a gruppi alle seguenti date intermedie
Attività di RST di carattere generico <sup>(1)</sup>	14,6	17.1.2000, 31.5.2000, 1.2.2001, 1.2.2002
<b>Misure per le PMI <sup>(4)</sup></b>		
Contributi alla fase esplorativa	Massimo 43,8	12.1.2000, 26.4.2000, 13.9.2000, 17.1.2001, 18.4.2001
Ricerca cooperativa		12.1.2000, 26.4.2000, 13.9.2000, 17.1.2001, 18.4.2001, 19.9.2001, 16.1.2002, 17.4.2002
<b>Formazione <sup>(4)</sup></b>		
Borse individuali	Massimo 19,5	31.5.2000, 1.9.2000, 1.2.2001, 1.9.2001, 1.2.2002
Borse di ospitalità		
<b>Misure di accompagnamento <sup>(4)</sup></b>		
	Massimo 58,5 <sup>(2)</sup>	15.2.2000, 31.5.2000 <sup>(3)</sup> , 1.9.2000, 1.2.2001 <sup>(3)</sup> , 1.2.2002

<sup>(1)</sup> Cfr. le priorità definite nel programma di lavoro.

<sup>(2)</sup> Compresi OPET.

<sup>(3)</sup> Per l'OPET valgono solo la seconda e la quarta scadenza.

<sup>(4)</sup> I bilanci indicativi per queste attività orizzontali devono essere ricavati dai bilanci indicativi disponibili per le azioni chiave 5 e 6.